

+

Plática para la Dominica 14. después de Pentecostes.  
Sobre el pecado de la Embriaguez.

Ut quid cogitatis mala in cordibus vestris?  
; Cerpaitic daucaube pensamentu dongae ceuben brotce,  
tan. s. n. Mathesen 9 cap.

Estaso gauria ain perfecto, eta santuric, dongae mes  
preciatu, eta condenatcen estaubenic. Corrompitcen di  
tube euren embidien gairtotarunas virtute ederrac,  
eta inuitcen ditube accinoric onemen panean euren  
murmuracinosen, edo euren succio temerariosen vene  
noa. Yrudinae supueari, alimentatcen etana lora  
quin, equiteco baño euraquin euren venerosen pue  
ia. Gomotatcen dituben qualidadeac dira objetoa,  
eta dioana leguer s. n. Gregorio andiac, embidien ali  
menturic naturalena.

; Cerpaitic Judequibae, eta fariseoac ulu equindaube  
aimberte Tenulixitoren contra? ; Cerpaitic suntatu  
cician aimberte viden ya arrica equiteco, ya ill era  
quites, equiten citubalaro baño euren embidiae su  
fritu ecin cituban milagroac? ; Cex dago cen exabi  
gui? Beaxda galdu quiron au arriparritcen dabe  
na munduba mixaxinguin. Portu bean litugui  
nac, affigitcenditu; solegatu bean lituguiarac,

inquietatcen ditu; moquitu eta convertitu beax litu  
quianac, etian equiten virtu baño euren embidia, eta  
porrota. Presentatcen jaco salvadoreani perlatiro bat  
oeari: bequinatcen deutro, oiatuten dan, eta esaten deut  
ro: eugui equizu confianza, neure semea, zure beca  
tubac parcatuco jatzu. Beste batzue, faniseoetatic  
campora, aquentu eutcen euren erquex jurtora Fern  
Christori; baina quiron embidioso onec daugue  
sentimentu chit diferenteac, eta dioe euren antean,  
dala blasfemo, eta donga bat. Ala embidia amat  
cen dan pacha gachapaitic berapaitic; envenenat  
cen ditu accinoric onenac, aexnetcen da, eta inese  
quiten da so repatu beax lequianac. Bera eta ill fa  
niseoquin: daucau dolorea icurtear eneynatcen  
oraindio ere christau anoren antean; dagoz guchi  
ertapocenac nartuxi bene venenac, eta onen  
antean chit guchi correquitcen dixianac. Ertapo  
gaurca porrotagaxiagoric embidiao becatuba baño,  
eta ala ere erex ez comunago munduban:  
Au da icurico dorubena leenengo puntuban.  
Ezen ez pelionoroagoric salvacinoraro embidiao  
becatuba baño, eta ala ere ertapo bat ere guchi  
ago correquitcen danic. Au irango da biga  
aren gucia.

Leenengo Puntua.

Embida da, Dio .<sup>to</sup> Thomasec, tristera, eta dinguerto  
bat daucapuna benteren zozionera; afflitu andien  
felicidadea, eta portu bere deyraciaquin; triste  
tu datoxen oraz, eta portu equiten jaten pachi  
an: au da dexichona embidia; vicio ain porroto  
gannia, nola encernatcen dituban batena base  
za, Crueldadea, eta derleieltaruna.

1. Barreia da ain aindia embidiam, ece dago  
cenac berapas bequitandu puradaube erautcen  
ertaubela, jaguini combat deyradatcen daben beca  
tu onec naturalera racionala. Onepaitic eraten  
da Tob-eren liburuban, coleriac ill exaquiten de  
utzala buru jauriani; eta embidiac illten ditubala  
entendimentu laburrecoa. Equiaz, Dio .<sup>r</sup> Grego  
rio Papae, que esteuntegu embidiane qui bano go  
rago dagozenai erpada. Cain andiago ran Abel  
bano: Eian ran leenengotarusuneco dexchoapaitic goa  
gora Jacob-eri: ala ere bata, eta bertea parino ain  
basu, eta infame batepaitic, ichiten euben dexchor  
tocatcen jaten honorea, emotaxen euren darruz  
euren anaeari, ceintzuben patu ona sufritu esin  
euben; eta ce embidiatcen euten? ondaron gal  
co maec; ce barera! Embidiowac, ana emen  
tuben argannia, edo caractera: Tubec dautrube  
aurocoac beanna equiten dabela obeto; inabarten

dabela queiapp; Daucala estimacino queiapp; eta  
zubea ecin rufitu eta bequiratu deutrarube; ; cer  
gaitic? Cexpaitic embidiorien bequia dan chit don  
quea, dio Espiritu Santubac. Da Demorisen bequia,  
dio Sr Juan Churrotomoc, bacanic billatcen di  
tubana honoren galquera; ; Ah! Ioxipaitocoa,  
pensa epuru ondo, Demorisen embidiapaitic san  
tu ran exiotzea munduban, eta zuc daucaru  
la baxera imitatceo. Embidia deutrarun ha  
ezin iranditeque bertexic zeure onerigo, edo  
adisquidea baño, edo perxona indifferente bat.  
Zure enimoppa bada, zure baxera da sentija  
mi epua: gura ceugue galdu, baña etzana atre  
vitcen. Zure adisquidea bada, zure baxera eta  
chiquinappa, emolen deutraru campotic estima  
cinoen, eta adisquidetarunen muertac, eta ba  
ruban daucaru beretac catamotcen, eta cira  
unen viotz bat. Menturas zure embidien ob  
setoa izango da indifferentea; ; cer epuin deutru  
bada, eracorteo zure viotceo viartun gurtia?  
; Certan ofenditurau affipitceo bere fortuna ona  
gar, edo portuteo bere deyraciaguin? Dapp  
bada, baxera andia embidiao becatuban.

2. Bazo inhumanidadea ere. Etago paura em  
elagoric embidia baño; ; cere animatucituban

Jacob-exen semeae, eta armatu citubari euren erubae  
Toleron contra, embidia baño? Yurten euben bere  
juicioa, eta prudencia equiten eubela amagarrica  
goa bere aitari, besteac baño, eta onegaitic erin  
equin eutcen verbaric mintarunar espada, con  
tatu eurtemian bere amera, gubitu euben euren  
go motoa, eta embidia, galdu gura iran euben  
artean, eta bota utzqui zan batera: baina ar  
quemian ere saldu euben Madiango Mexatari  
Ala embidia esta lotratcen violatcan naturale  
cien, eta gracia lequea. Guizonac lequea bean  
dogu eugui humanidadea, eta embidioso batec esta  
ulo: Christau lequea beaxdogu eugui Caridadea,  
eta au falta da embidioso bategan: gompuz baten  
miembroac lequea beaxdogu eugui unioa, eta  
embidia deriquintcendan. Se unio egorro da  
embidioso bategan? gura ce leque iratea bacarra,  
eta ez eugui competitoreic. Tze emacumea gu  
rao ceugue iran bacarric ederra: tze, guirona,  
gura ceugue iran bacarric estimaciona, eta ber  
teac baño aquiriappa. Secu gurtietan, dio cari  
doroc, dacur? unioa, abretaraño coetan, bacarric  
cari iurten eztod guironen artean. vici beaxxean  
unioan, eta baquean, embidia apartatcenditu.  
Estago Caridadien graduic chiquinenic embidioso

bategan: Virtute omni daga alogratua alogratcen  
Dixionaguin, eta negan equin equiten daubenaguin.  
Barara feliza, beax dot intereretu zure felizidadea,  
Esparana, beax dot affliritu zure dergracia; badauca  
zu orana, beax dot alogratu; barapoi queirouic, beax  
dot exuquitu zure gachagar. Apostolubac emoten da  
ben exaroea da, gurtioe gariata porputz baten  
miembroac, ceñen burua dan Jem Christe. Ara  
emen caridade Christinaoruben sentimentubac; ba  
na embidienac dia gurtiz contracoac: viotz bat lla  
patuic parino zorigairtoe onegar er bacarri da  
Baruba, Eta Cueta, baita desleiala ere.

3. Ertago Erampaxic, eta Traicinoric, embidioioac,  
impleatcen ertaubeni eltceio curen finetara. Eme  
tic saiolen dia arais baque fingitubac eta puru  
mercoac enemipoaguin; prueba arco daucagu E  
crituran; Beaxda adisquidetu bere enemipoaz? Em  
buro bat adisquidetcen da: Tertigu Saül, equiten  
ditubana baqueac Davidegar, eta dempora artan  
bertan billatcen ditu medioac galtceco. ; Da util  
equitea gortogaria, eta sospechora Criadu fi  
el bat? Embidioioac equiten dau; Tertigu Nabuco  
domooren Ministroac eran eutcenac Principe omi  
condenatu equian Daniel botatcera leoen cuebara.  
Beaxda dirimulatu demporaren baten? equitendau:

tertiq̄u Esau ichaiten dabena ill didin astean  
bere Aita, sacrificatceco bere Arnae Jacob. ; Be  
anda banistu adinguidetorum zama, eta lantandu  
bere enemigpa? ertauco embidiosoac difficultaderic  
equiten loquatceco bere finac: Tertigu Herodes, eta  
Pilatos etcinomanac adinguidetu ill eraguitceco baño  
Tem Chistori; oh! cembat baxera, exuldade, eta  
denleialtasun becatu bacan baten!

Embriõia da pette bat comompitcen dabena gurtia.  
sartcen da andien Palaiõetan; sartcen oficioen, eta  
mercatarien dendetan, eta iusticiao Tribunal eta  
rañocõetan. Ertago condicinoric, ertadunic, seporic,  
eta edaderic dagoanic libre pette exarion onetatic.  
Um etarañocõac ertagos libre antatic; ; cinistuo  
ceugue? Osta Jaiõ dira, noiz dauguen ya celoac bes  
teai equiten Jaten cariciac gaitic: Erreparatu equi  
zube Aitac, eta Amac, eta alderatu equizube que  
iago pura iratea batari berteari baño. Erta  
aplicatcen erremedioric bapere, erta equin ere  
beardana curatceco: areguratu exaguiten deus  
Tanac bigarren proposicio au; ei padago ere  
paura ain pelipxorogoric no!a embidia, diriala  
banacac perxonac bearna equiten daubenac corre  
gitcen antatic.

Bigarren Puntua

Faint, illegible handwritten text on lined paper, possibly a page from a ledger or account book. The text is mirrored across the page, suggesting bleed-through from the reverse side. The handwriting is cursive and difficult to decipher.



Becataxi bat convertitu didin, bearda esaputu Jaguian  
bere becatuba, estaguala ya cometitu, acuratu, eta hu  
millatu didilla: Bada embidioto bat da ichu bat ezant  
cen estabena bere becatuba: da <sup>obitinate</sup> burxoy bat ichi gura  
estabena, eta sobexio bat gura estabena conferatu; nun  
dic ataxatcen dodan dala gaura <sup>rara</sup> bacana alao becataria  
convertitcea.

v. Esan axren equiaz becatu purtiac ichututen dabela,  
ala ere, aseguratu daiquegu, estagoala batere paltcen  
dabena gueiago entendimentuba embidiau baño. One  
gaitic esaten deuru Jaguintzuba, estabela tratatu  
gura alao pentear; cexpaitic estaucan parteric Jagui  
tunian. Embidiotoac urtedau, bere becatia estala erex,  
edo beintzat dala gaura chiquin bat. Ni ez nar, dio,  
er lapurra, er blasfemoa, er adulteroa. Bepuixa equi  
zu pasinoac satituten dabena flaguera disimula ga  
xi batec leguez, eta eta contuban saurten dana  
Cainena, cein imitatcen dabena. Miserable onez,  
dio Excituniae, ezin sufritu iran eben, Jaunpoinoac  
bequixatu equien bepui obaquin Abelen ofrendai be  
reai baño, bere pasinoac ichutu eben, eta eran eut  
zan bere anaerri adisquidetarunen iudiar: poaren  
pareatcera Campora; eta baliatu zan ocarino one  
gar ilteco. Jaunpoinoac bialdu eutran cartigu exem  
plar bat, iran zana bere gorpuz purtio icaria:

epum zan bere berdigu propia, eta ecarri eben bera  
gar bere cartiguba; bana convertitu zan onnegaitic?  
er: bere embidiai ichitu eben, eta ondatu zan mi  
serablemente bere becatubar. Embidiosa da ez bera  
xic ichuba erautcen ertabena bere becatuba, baita  
burcoia ere, gura ertabena ichi.

2. Embidiosa, demoriarren adisquidea, amaten  
dau gacha gachapaitic; eta nola dan becatu bat  
malicia utceoa, narxartuten dau falta arrotara,  
uruntcen dabena pueiago, eta pueiago Jaungoioagan  
dic, eta equiten dante bere converinoa gachagoa.

Jaucaniam quizon batec caridadea, Jaungoioa dago  
beraga, eta bera dago Jaungoioagan; bana embidiai  
dexteratcen dabemian viotcetic caridadea, botetan  
dau beragandic Jaungoioen adisquidetaruna, eta  
Jaungoioa exetiratcenda. Jaquiña da famiesen  
embidia Tem Christoren contra. Cernbat vider sati  
tu ez eben salvadore divino au euren calumniaquin.  
Et cixian pueratu persequitcen exotziar, crucificatu  
euren antean lapux bion erdian. Euren embidien  
paitotaruna aguentu zan ain aguiarian, ece pilatoec,  
Paganoa iranic, descubritu eben, advertitu eubena  
legues Evangelistac; sciebat enim quod per embidi  
am tradissent eum; Nox icaratuo erta alaro  
exemplu eben ostean! ala ere embidiosa est agoz

urtean dappenenac queironic: Dina soverbioae gura  
ertaubenac humildu, eta declaratu evnen becatu  
bai; eta acuratcen erpadina, ; Nola oraturo dina?  
confesatcen ditube evnen colerac, blasfemiac, alper  
queria, juramentubac, parvierac; eta Saungo no coal  
gura iran daguiala ichi etitecen circumstantia  
ano, eragutu eraputen daubenac becatuben andita  
runa, eta inildu etitecen, edo lotzar, edo bilduxee,  
edo hipocresiar, edo soberviar; banã atcener, ;  
nozda acuratcen dabena embidia, eta exacari di  
tuban efecta donpac? ; nun dago penitencia confe  
satcen dabena, embidia dala bere parino dominan  
tea; eta acuratcen dapa egonarena urte aruan  
rufeto oitura donpa oni? Embidiac bota cituban  
bere animan sutraiac ain barruna, ece esta  
uben pensatcen ataxatcean sutraitic.  
; Ychico ditugu, ala ere, exremedio bapa embidio  
soac? ez newre anaecac, convertitu diterque  
berte gutiac leguez graciaren rocorubar.

Erteuted proponitcen exremedio bat baño; banã  
exremedio soberano, eta eficaz bat; Exremidio  
au da Caridadea: Christus non emulatur. Cari  
dadea erta embidionia. Estimatu equizube, newre  
anaecac, virtute andi au: berac bacarni derte

anatu Saigue embidia zuben Viotcetic. Alpenic  
lausenpatuco zane amatcea Saunpnoa gaura  
gustis ganean, amaten epadorube propimoa  
ere zube ceuoc lequez; ; eta nola amatus  
dorube modu onetan, portuten bazare bere  
desgracias, eta ventiten badorube bere fortu  
na? Gura badorube bada atara ceube violeten  
barrutic parino ain basu bat, eta ain indioa  
cristau batena, isini epuzube bere leuban Cusi  
dadea, ceñec enojatu beamean betteren onapaitic,  
bacaric desatecen dau pueituten. Christus non  
emulatur. Ah Jauna! emon beipu beromen  
misericordiagaitic caridadien doe andia, libra  
tu paitecen vicio ain peligroo batetic nola  
embidiena: Equin bequi vici paitecen anaec  
lequez proximoaz, bequixatu daipun bere ben  
tafac, eta aurreapenac, queureac bailixian  
lequez; ertaiqula eugui puitioc violetz bacan bat,  
eta anima bacan bat baño, eta puitioc equin  
gaitecen diñoac zotionena, ceñetaxaco cria  
tu gaben, dana beromen glorien porcinca.

Nic desatecen Deutzubet. Sc.

MAN 705

